JBL by HARMAN

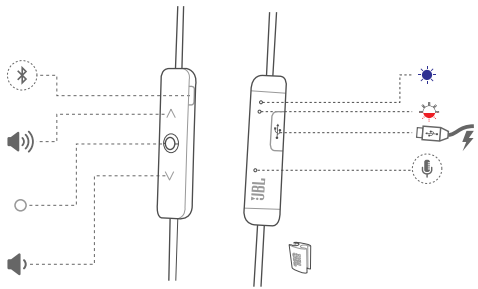
Everest 100

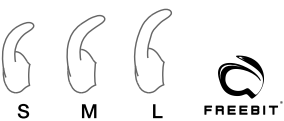
BC

Everest 100

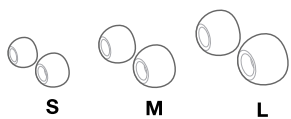
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

1 Overview – Buttons & LEDs

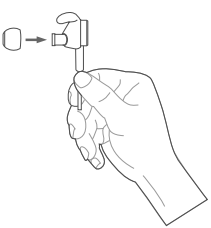




S, M, L Freebit™ ergonomic ear tips



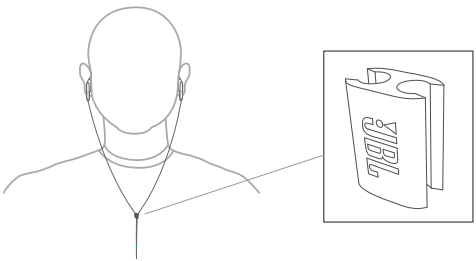
S, M, L mushroom ear tips



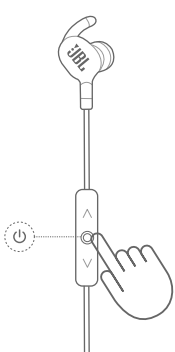
Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

2 Cable clip



3 Turn on headphone to pair



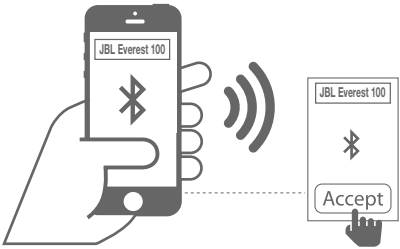
LED Status	LED behaviors
Pairing mode	

>3s

Everest 100

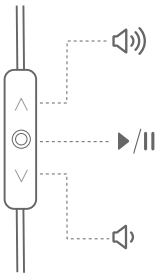
Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

3a To turn on Bluetooth to pair



LED Status	LED behaviors
Connected	Slow
Disconnected	Twice
Low battery	Slow

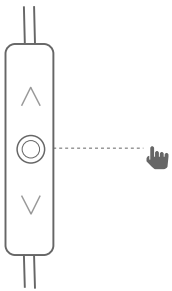
4 To control music with MFB



Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

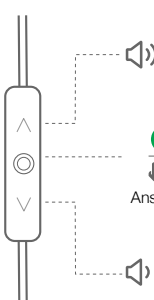
5 More controls for music with MFB



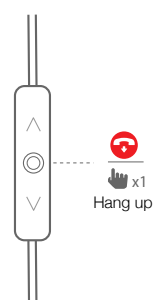
Short Press x2 — Next track

Short Press x3 — Previous track

6 To control call with MFB



x1 Answer call / long press Reject call

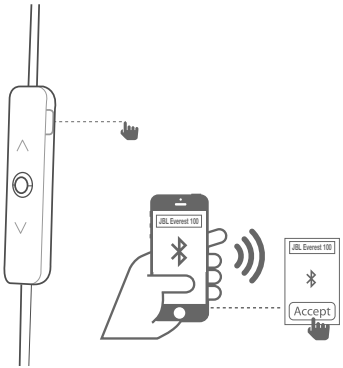


x1 Hang up

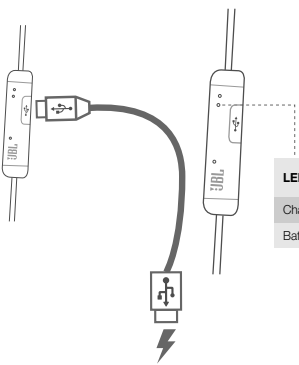
Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

7 Multi-point connect



8 Charge battery



LED Status	LED behaviors
Charging battery	
Battery is fully charged	

Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

EN

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

FR

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

ES

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

PT

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

FPO

Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

DE

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

IT

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

NL

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

NO

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

FPO FPO FPO FPO

Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

FI

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

RU

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

SV

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

DA

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

FPO

Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

JP

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

PL

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

KO

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

CHS

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

FPO

Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

CHT

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

HE

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

ID

- Model: V100BT
- Driver size: 5.8mm
- Dynamic frequency response range: 10-22k Hz
- Driver sensitivity: 96dB / 1kHz, 1mW
- Maximum SPL: 103dB
- Rated power input: 5mW
- Microphone sensitivity: -42dBV/Pa
- Bluetooth® transmitted power: <4dBm
- Bluetooth® transmitted modulation: GFSK pi/4, DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth® spec: 4.1
- Bluetooth® profiles: A2DP V1.3, AVRCP V1.5, HFP V1.6, HSP V1.2
- Battery type: Polymer Li-ion Battery (3.7V, 60mAh x 2)
- Charging time: 2 hours
- Music play time: 8 hours
- Earbud dimension W x H x L (mm): 14.7 x 14.8 x 30.4
- Mic housing diemnsion W x H x L (mm): 9.1 x 7.2 x 42.3
- Weight (kg): 0.016

FPO

Everest 100

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide

Торговая марка: JBL
Назначение товара: Пользовательские наушники
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901
Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в Россию: ООО "Харман РУС СиАйЭс", Россия, 123317, Москва,
Пресненская наб., д.10
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы: 2 года
Срок хранения: не ограничен
Условия хранения: Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды
Номер документа соответствия: Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

CE1588

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

TR01167_A

RESTRICTED

DESIGN ADAPTATION / IMAGE / FINAL ART

TR & Job No: TR01167
Job Description: TR01167_JBL_EVEREST_100 BT_QSG_A
Version : 5
Date: 2015-08-27
Other: N/A

STIRRED creative
Developed by
GPS1/GRID2/WIRE3/WIRE4/GPS5

EQUITY COLORS:
REPRESENTATION:

Cyan	Magenta	Yellow	Black	PT22C

IMPORTANT NOTE : THE PRINT/PDF IS FOR LAYOUT AND TEXT ILLUSTRATION ONLY. THE COLOURS INDICATED HERE MAY NOT APPEAR SAME IN THE FINAL PROOF. ALTHOUGH EVERY EFFORT HAS BEEN MADE TO CHECK THE CORRECTION OF LAYOUT AND TEXT. IT IS CLIENT RESPONSIBILITY TO VERIFY BEFORE GIVING THE FINAL APPROVAL.

IMPORTANT INFORMATION

US AND CANADA

FCC AND IC STATEMENT:
This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS 210. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

FCC/IC RADIATION EXPOSURE STATEMENT
This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

DÉCLARATION DE LA FCC ET D'IC
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC, ainsi qu'à la norme RSS 210 exemptée de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis à la condition suivante : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles; et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DÉCLARATION DE LA FCC ET D'IC SUR L'EXPOSITION AUX RADIATIONS
Cet appareil est conforme à la norme RSS 102 de la FCC/IC relative aux limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé.

此产品符合民用电磁场，该限制为产品最最近

FOR JAPAN

本製品に使用されているリチウムイオン電池はリサイクルができます。製品を廃棄する際には、リサイクルへご協力ください。ご使用済の製品本体ごと下記へ持ち込んでいただけますと幸いです。
金沢市
パーマテンポ・テクノロジー株式会社 営業センタ・ムラッキ・ヤ125-0023
東京都江東区新小岩1-7-10結城興産倉庫（南）内宛 03-5659-3011（代）

FOR EU COUNTRIES

WEEE NOTICE
The Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force as European law on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life.

The purpose of this Directive is, as a first priority, the prevention of WEEE, and in addition, to promote the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce disposal.

The WEEE logo on the product or on its box indicating collection for electrical and electronic equipment consists of the crossed-out wheeled bin, as shown below.

This product must not be disposed of or dumped with your other household waste. It is your responsibility to dispose of your waste electrical equipment by handing it over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste. Proper collection and recycling of your waste equipment will help conserve natural resources. Moreover, proper recycling of the electronic and electrical waste equipment will ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. Your waste equipment disposal, recovery, and collection points, please contact your local city center, household waste disposal service, or shop from where you purchased the equipment, or manufacturer of the equipment.

ROHS COMPLIANCE
This product is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

EU BATTERIES DIRECTIVE 2006/66/EC
A new battery directive 2006/66/EC on Battery and Accumulator replacing directive entered into force on the 26th September 2008. The directive applies to all types of batteries and accumulators (AA, AAA, button cells, lead acid, rechargeable packs) including those incorporated into appliances except for military, medical and power tool applications.

The directive sets out rules for collection, treatment, recycling and disposal of batteries and accumulators in order to minimize their impact on the environment, environmental performance of batteries and all operators in the supply chain.

INSTRUCTIONS FOR USERS ON REMOVAL, RECYCLING AND DISPOSAL OF USED BATTERIES
To remove the batteries from your equipment or remote control, reverse the procedure described in the owner's manual for inserting batteries.

For products with a built-in battery that lasts for the lifetime of the product, removal may not be possible for the user. In this case, recycling or recovery centers handle the disposal of the product. If the battery is not fully used at the end of its lifetime, it is necessary to replace such a battery this procedure must be performed by authorized service centers.

In the European Union and other locations, it is illegal to dispose of any battery with household trash. All batteries must be disposed of in an environmentally sound manner. Please check with your local government or environmental agency regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of used batteries.

WARNING: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. To reduce risk of fire or burns, don't disassemble, crush, puncture, short external contacts, expose to temperature above 60°C (140°F), or dispose of in fire or water. Replace only with specified batteries.

The symbol indicating "separate collection" for all batteries and accumulators shall be the crossed-out wheeled bin shown below:

DECLARATION OF CONFORMITY
HARMAN International hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/ EC. EP 2009/125/EC Directive and RoHS 2011/65/EU Directive The declaration of conformity may be consulted in the support section of our Web site, accessible at www.jbl.com.

AVIS CONCERNANT LES DEEE
La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), adoptée comme loi européenne le 13 février 2003, a supposé un important changement dans le traitement des équipements électriques en fin de vie.

L'objectif principal de cette directive est de prévenir les DEEE et de favoriser la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de récupération de ces déchets afin de réduire la mise au rebut.

Le logo des DEEE apposé sur cet équipement ou sur son emballage, qui indique le tri des équipements électriques et électroniques, est représenté ceux la forme d'une poubelle barrée, comme indiqué ci-dessous.

Cette poubelle ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Il vous incombe de vous débarrasser de votre équipement électrique et électronique en le remettant à un point de collecte approprié en vue de son recyclage. Une collecte seule et une récupération appropriée de vos déchets d'équipements électriques et électroniques au moment de la mise au rebut nous permettront de contribuer à préserver les ressources naturelles. De plus, un recyclage approprié des DEEE garantit que ces déchets d'équipements électriques ou électroniques seront à la protection de la santé humaine et de l'environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur la mise au rebut, la récupération et les points de collecte des déchets d'équipements électriques ou électroniques, contactez votre mairie, votre service de collecte des déchets ménagers, le magasin où vous avez acheté l'équipement ou le fabricant.

CONFORMITÉ À LA DIRECTIVE RELATIVE À L'UTILISATION DE CERTAINES SUBSTANCES DANGEREUSES
Cet appareil est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

DIRECTIVE 2006/66/EC RELATIVE AUX PILES ET ACCUMULATEURS
La nouvelle directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs est entrée en vigueur le 26 septembre 2008. Cette directive s'applique à tous les types de piles et accumulateurs (AA, AAA, piles bouton, plomb-acide, batteries pour accumulateur rechargeable), notamment à ceux incorporés dans les appareils électriques, sauf si ces derniers sont utilisés à des fins militaires ou médicales, ou s'il s'agit d'outils électriques.

Cette directive établit des règles pour la collecte, le traitement, le recyclage et la mise au rebut des piles et accumulateurs, afin voir pour atténuer à intervalles certaines substances dangereuses et à améliorer les performances environnementales des piles et accumulateurs et de tous les opérateurs de la chaîne d'approvisionnement.

INSTRUCTIONS DE RETRAIT, DE MISE AU REBUT ET DE RECYCLAGE DES PILES ET ACCUMULATEURS USAGÉS
Pour retirer les piles de votre équipement ou de la télécommande, inversez la procédure d'insertion des piles décrite dans le mode d'emploi.

Cette procédure est impossible sur les équipements munis d'une batterie intégrée dont la durée de vie correspond à celle du produit. Dans ce cas, les centres de recyclage ou de récupération se chargent de l'élimination du produit. Si la batterie n'a pas été totalement utilisée à la fin de sa durée de vie, il faut alors remplacer ce type de batterie, adressez-vous à un centre de services autorisé.

Dans l'Union européenne et dans d'autres pays, il est illégal de jeter les piles ou accumulateurs usagés avec les ordures ménagères. Les piles et accumulateurs doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou votre agence environnementale locale concernant la collecte, le recyclage et la mise au rebut écologiques des piles et accumulateurs usagés.

AVERTISSEMENT : danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Afin de réduire le risque d'incendie ou de brûlures, ne démontez pas, n'écrasez pas, percez ou court-circuitez la pile, l'exposer à une température supérieure à 60 °C (140 °F), ou la jeter au feu ou dans l'eau. Lorsque vous remplacez les piles, utilisez uniquement les piles spécifiées.

Le symbole de la poubelle barrée, illustré ci-dessous, indique la collecte séparée de l'ensemble des piles et accumulateurs :

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
HARMAN International déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE Concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications, à la directive 2009/125/CE établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, et à la directive 2011/65/ EU Concernant la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité à la section Support de notre site Web, à l'adresse www.jbl.com.

NOTA DO WEEE
A Diretiva de Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (WEEE), que entrou em vigor como lei europeia em 13 de fevereiro de 2003, resultou em uma mudança importante no tratamento de equipamentos elétricos no final da vida útil.

O objetivo da Diretiva é, como máxima prioridade, a prevenção do WEEE e, além disso, a promoção de reutilização, reciclagem e outras formas de recuperação desses desperdícios, a fim de reduzir o descarte.

O logotipo do WEEE em um produto ou sua caixa, indicando a coleta de equipamento elétrico e eletrônico, consiste em uma lixeira coberta por uma cruz, como mostrado abaixo.

Este produto não pode ser descartado ou colocado junto com o seu lixo doméstico. Você é responsável por descartar de todos os equipamentos elétricos ou eletrônicos, entregando para um ponto de coleta especificado para a reciclagem como resíduo perigoso. O ponto coletado e a reciclagem adequada dos equipamentos elétricos e eléctricos, no momento do descarte, ajuda a conservar os recursos naturais. Além disso, a reciclagem adequada dos equipamentos eléctricos e eletrônicos garante a segurança da saúde humana e do meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte de equipamentos eletrônicos e elétricos, recuperação e pontos de coleta, entre em contato com a prefeitura local, o serviço de descarte, a loja em que o equipamento foi adquirido ou o fabricante.

CONFORMIDADE COM O ROHS
Este produto está em conformidade com a diretiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

DIRETIVA DE PILHAS DA UE 2006/66/EC
Uma nova diretiva de pilhas 2006/66/EC sobre Pilhas e Acumuladores, em substituição à diretiva, entrou em vigor em 26 de setembro de 2008. A diretiva se aplica a todos os tipos de pilhas e acumuladores (AA, AAA, células de botão, ácido de chumbo, pilhas recarregáveis) incluindo as incorporadas nos aparelhos, com exceção de aplicações militares, médicas e de ferramentas elétricas.

As diretivas definem as regras para a coleta, tratamento, reciclagem e descarte das pilhas, com o objetivo de proteger certas substâncias perigosas e melhorar o desempenho ambiental das pilhas e todos os operadores da cadeia de suprimentos.

INSTRUÇÕES PARA OS USUÁRIOS SOBRE A REMOÇÃO, RECICLAGEM E DESCARTE DE PILHAS USADAS
Para tirar as pilhas do seu equipamento ou controle remoto, inverta o procedimento de colocação das pilhas descrito no manual do proprietário.

No caso de produtos com pilha embutida que dure por toda a vida útil do produto, talvez não seja possível remover a pilha. Neste caso, centros de reciclagem ou recuperação cuidam do descarte do produto. Se a pilha não for totalmente usada no fim da vida útil, é necessário, por qualquer razão, substituir a mesma pilha, este procedimento deve ser realizado por centrais de assistência técnica autorizadas.

Na União Europeia e em outros locais, é contra a lei descartar qualquer tipo de pilhas junto com o lixo doméstico. Todas as pilhas devem ser descartadas de maneira ambientalmente correta. Consulte o governo local ou a agência ambiental local a respeito da coleta, reciclagem e descarte de pilhas usadas de maneira ambientalmente correta.

ATENÇÃO: Risco de explosão em caso de substituição incorreta das pilhas. Para reduzir o risco de queimaduras ou fogo, não desmonte, esmague, perfure, provoque o fogo ou curto-circuito pilhas externas, exponha a temperatura acima de 60 °C ou descarte no fogo ou água. Substitua apenas por pilhas especificadas.

O símbolo indicando "coleta separada" de todas as pilhas e acumuladores é a lixeira cobrada por uma cruz, conforme abaixo:

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
A HARMAN International declara que este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das diretivas 1999/5/ EC, EP 2009/125/EC e RoHS 2011/65/EU. A declaração de conformidade pode ser consultada na seção de suporte do nosso site em www.jbl.com.

WEE-MITTEILUNG
Die Richtlinie zu Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) – Waste Electrical and Electronic Equipment), die seit dem 13. Februar 2003 europäisches Gesetz ist, führte zu einer großen Änderung bei der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten.

Vorrangiges Ziel der Richtlinie ist die Vermeidung von Elektronikabfall sowie die Förderung von Wiederverwendung, Recycling und anderen Formen der Wiederverwertung, um solchen Abfall zu reduzieren.

Das auf dem Produkt oder der Verpackung aufgedruckte WEEE-Logo zeigt die unten abgebildete, durchgestrichene Mülltonne auf Rädern und steht, dass dieses Produkt alle Elektro- und Elektronikabfälle gesammelt werden muss.

Dieses Produkt darf nicht mit Ihrem anderen Hausmüll entsorgt werden. Sie sind dafür verantwortlich, alle Elektro- oder Elektronikgeräte bei einer speziellen Entsorgungsstelle (Recyclinghof) zu entsorgen, die sächsen gefährlichen Abfall recycelt. Das Sammeln und richtige Recyclen Ihrer Elektro- und Elektronikgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Außerdem werden sichergestellt, dass die Elektro- und Elektronikgeräte so recycelt werden, dass die menschliche Gesundheit. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikabfällen erfahren Sie in Ihrem örtlichen Bürgerbüro, bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem Geschäft, wo Sie dieses Gerät gekauft haben oder beim Hersteller des Gerätes.

ROHS-KONFORMITÄT
Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Anwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

EU-RICHTLINIE 2006/66/EC ÜBER BATTERIEN UND AKKUMULATOREN
Seit dem 26. September 2008 gilt die neue Richtlinie 2006/66/EC über Batterien und Akkumulatoren. Diese Richtlinie gilt für alle Arten von Batterien und Akkumulatoren (AA, AAA, Knopfzellen, Blei-Säure-Batterien, wiederaufladbare Akkus) sind sicher, einschließlich solcher, die in Geräten eingebaut sind, ausgenommen für militärische oder medizinische Anwendungen sowie für Elektrowerkzeuge.

Die Richtlinie beschreibt Regeln zum Sammeln, Behandeln, Recyceln und Entsorgen von Batterien und zieht darauf ab, die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe zu unterbinden sowie die Umweltverträglichkeit von Batterien und allen Zwischenschritten in der Versorgungskette zu verbessern.

WEE-MITTEILUNG
Det Direktiv om Elektrisk og Elektronisk Affald (WEEE) – Waste Electrical and Electronic Equipment), der trådte den 13. februar 2003 europæisk lov, skabte et stort skift i den måde, elektronisk affald skal behandles.

Direktivets overordnede formål er forebyggelse af WEEE og i tillæg hertil fremme genbrug, genvinding og andre former genvinding af affaldsstrømme med det formål at reducere affaldsmængden.

WEE-logoet på produktet eller på emballagen, som indikerer ensamling af det elektriske og elektroniske udstyr, viser en sølpøbelkasse med kryds over, som vist nedenfor.

Dette produkt må ikke afhendes eller dumpes som husholdningsaaffald. Det er ditt ansvar å levere affald fra det elektroniske eller elektriske utstyret ditt ved dets angitte innsamlingssted for resirkulering av slik farlig avfall. Korrekt innsamling og resirkulering av ditt avfall bidrar til å bevare naturressurser. Dessuten sikrer korrekt resirkulering av det elektroniske og elektriske avfallet at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon om avfallsdeponering, gjenvinning og innsamlingspunkter, kontaktet ditt lokale rådhuskontor, søppelhåndteringstjeneste, butikken hvor du kjøpte utstyret eller utstyrsprodusenten.

OVERHOLDELSE AV ROHS
Dette produktet overholder Europaparlamentets EU-direktiv 2011/65 og Rådet av 8. juni 2011 om begrensning i bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

EU-DIREKTIV 2006/66/EF FOR BATTERIER
Det nye batteridirektiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer ersatter direktiv som trådte i kraft 26. september 2008. Direktivet gælder alle typer batterier og akkumulatorer (AA, AAA, knapcceller, blybatterier, opladelige batterier), inklusiv dem der er indbygget i apparater, med undtagelse af militære-, medicinske- og krafterhøjeapparater.

Direktivet beskriver regler for indsamling, behandling, resirkulering og afhendelse af batterier, og for som mål å forby visse farlige stoffer og forbedre batteriernes og operatørernes miljømessige ytelse i forsyningskjeden.

INSTRUKSJONER TIL BRUKER OM FJERNING, RESIRKULERING OG AVHENDING AV BRUKTE BATTERIER
For å ta ut batteriene av utstyret eller fjernkontrollen gjør de ikke omvendt av det som det beskrevet i bruksanvisningen under fø at i sette i batterier.

Brukeren kan ikke fjerne et innebygd batteri som skal vare hele produktets levetid. I dette tilfellet er det resirkuleringsstasjoner eller gjenvinningsstasjoner som håndterer og ta ut batteriet. Hvis du, av en eller annen grunn, bruker å bytte ut et slikt batteri, må du overlate det til autoriserte servicesentre.

Innenfor EU og andre steder, er det ulovlig å avhende batterier sammen med husholdningsavfall. Alle batterier må avhendes på en miljømessig riktig måte. Kontakt din lokale myndighet eller miljøetat for informasjon om miljømessig innsamling, resirkulering og avhending av brukte batterier.

ADVARSEL: Eksplosjonsfare hvis batteriet skiftes ut feil. For å redusere risikoen for brann eller brannsår må du ikke demonterer, knuse, ødelæ hull på, forkorte eksterne kontakter, eksponere for høyere temperaturer enn 60°C (140°F) eller avhende ved brenning eller nedsenking i vann. Skift kun til angitte batterityper.

Symbolet for "separat innsamling" (som ved nedenfor) viser en søppelbøtte med kryss over for alle batterier og akkumulatorer:

SAMSVARSERKLÆRING
HARMAN International erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende krav og andre aktuelle bestemmelser i direktivet 1999/5/EF, EP-direktivet 2009/125/EF og RoHS-direktivet 2011/65/ EU. Du finner mer om dette i samsvarserklæringen i støttedelen på nettstedet vårt www.jbl.com.

WEE-VARSEL
WEEE-direktivet (Waste Electrical and Electronic Equipment – avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr), som trådte i kraft som europeisk lovgivning av 13. februar 2003, resulterte i store endringer i håndteringen av elektrisk utstyr ved end-of-life.

Direktivets hovedformål var å forhindre WEEE og i tillegg fremme gjenbruk, resirkulering og andre former gjenvinning av slikt avfall, for å redusere avfallsmengde.

WEEE-logoen på produktet eller på emballasjen, som indikerer innsamling av det elektriske og elektroniske utstyret, viser en søppelkasse med kryss over, som vist nedenfor.

Denne produktet må ikke avhendes eller dumpes som husholdningsavfall. Det er ditt ansvar å levere avfallet fra det elektriske eller elektriske utstyret ditt ved dets angitte innsamlingssted for resirkulering av slik farlig avfall. Korrekt innsamling og resirkulering av ditt avfall bidrar til å bevare naturressurser. Dessuten sikrer korrekt resirkulering av det elektriske og elektroniske avfallet at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon om avfallsdeponering, gjenvinning og innsamlingspunkter, kontaktet ditt lokale rådhuskontor, søppelhåndteringstjeneste, butikken hvor du kjøpte utstyret eller utstyrsprodusenten.

ROHS-OVERENSSTEMMELSE
Dette produktet er i samsvar med kravene i Europaparlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU av 8. juni 2011 om begrensning av anvendning av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

EU-DIREKTIV 2006/66/EF OM BATTERIER
Ett nytt batteridirektiv som trådde i kraft den 26 september 2008 erstatter direktiv 2006/66/EF om batterier och ackumulatorer. Direktivet gäller alla typer av batterier och ackumulatorer (AA, AAA, knappceller, blysyra, uppladdningsbara) inklusive de som är inbyggda i apparater annat än för militära och medicinska tillämpningar eller elektriska verktyg.

Direktivet anger regler för insamling, behandling, återvinning och avfallsg av batterier och syftar till att förhålla vissa farliga ämnen samt till att förbättra miljöprestanden hos batterierna och alla operatörer i leveranskedjan.

WEE-LIGNUSTUS
Sähköjen ja elektronisten laitteiden käsittely muuttui suoraan 13.2.2003 voimaan tulleen EU:n sähkö- ja elektroniikan romuhäntä (WEE) koskevan direktiivin myötä.

Direktiivin osalta pyritään ensisijaisesti vähentämään sähkö- ja elektroniikkalaitteiden syntymistä sekä edistämään laitteiden uudelleenkäyttöä, kierrätystä ja muuta hyödyntämistä siten, jolloin jätemäärä vähenee.

Tuotteessa tai sen pakkauksen merkitä yläviivattu roska-astia esittävä WEE-logo kertoo sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräystä.

Tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tuotteen omistaja on vastuussa kaiken sähkö- ja elektroniikkalaitteensa luovuttamisesta tämänkaltaisia romua määrittävän ongelmajätteen vastaanottopaikkaan. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden oikea keräys ja kierrätys auttaa luonnonvarojen säästämisessä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden oikeanlaisen kierrätyksen avulla varmistetaan myös ihmisten terveys ja ympäristön turvallisuus. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä, kierrätyspisteistä sekä kaupungin ympäristöviranomaisilta, kotitalousjätteen hävittämisestä vastaavilta palvelutarjoajilta sekä laitteen myyjältä tai valmistajalta.

ROHS-YHTENEISYYSLAUSE
Tämä tuote täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8.6.2011 antaman direktiivin 2011/65/EU vaatimukset, jotka koskevat tietyisen vaarallisten aineiden käytön rajoittamista sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

PARISTOISTA JA AKUISTA ANNETTU EU:N DIREKTIVI 2006/66/EY
Uusi paristoista ja akuista annettu direktiivi 2006/66/EY astui voimaan 26.9.2008. Direktiivi koskee kaikentyyppisiä paristoja ja akkuja (AA, AAA, nappiparistot, lyijyakkoja, ladattavia akkupakkauksia), mukaan lukien laitteisiin sisälläolevaiseksi jäävät ja alkuun otettavilla kulkemista sotilaallisia ja lääketieteellisiä sovelluksia sekä sähköyhtiöpuutarkoituksia.

Direktiivissä määrätään paristojen keräyksi, käsittelyä, kierrätystä ja hävittämistä koskevat säännöt, minkä tähän siitä pyritään kerttomisin farlyi vaarallisel ainesil ja parantamaan paristojen ja akkujen sekä kaikkien tuotantoketjun toimijoiden ympäristösuorituskykyä.

OHJEET KÄYTÖTTÖJEN PÄRISTÖJEN JA AKKUJEN POSTAMISEEN, KIERRÄTTÄMISEEN JA HÄVITTÄMISEEN
Poista paristot tai akut laitteesta tai kaukosäätimestä suorittamalla käyttöohjeessa kuvattu paristojen asennus ja akkujen asentamisen toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä.

Jos tuotteessa on tuotteen elinaika kestävä sisäänrakennettu akku, käyttäjä ei voi ehkä poistaa sitä. Tässä tapauksessa laitteen parku ja akun poisto on jätettävä kerättäjän tai kierrätyksen tehtäväksi.

Jos asiakaskeskeinen akku on jostain syystä vahdettava, se tulee jätöstä valtuutettuun huoltokeskukseen tehtäväksi.

Paristojen ja akkujen hävittäminen talousjätteen mukana on kin vastaista Euroopan unionissa ja muulla alueella. Kaikki paristot ja akut on hävittävä ympäristöä säästävällä tavalla. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin ympäristöystävällisen ja akkujen kierrätyksestä, kierrätyksestä ja hävittämisestä paikallisella jätehuoltajalla.

VAROITUS: Räjähdysvaara, jos paristo tai akku asetetaan väärin. Tulipalo- ja palovammariskin vähentämiseksi paristoja tai akkuja ei saa purkaa, murskata, lävistää, asettaa oikosulkuun, altistaa yli 60 °C:n lämpötilalle tai hävittää tulessa tai veteen heittämällä. Vaihda lisäksi vain määrätyntyisiä paristot tai akut.

Yläviivan roska-astian symboli ilmaisee paristojen ja akkujen erillistä keräystä:

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
HARMAN International vakuuttaa tällen, etta tämä laite täyttää direktiivien 1999/5/EY, EP-direktiivi 2009/125/EY ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut olennaiset ehdot. Vaatimustenmukaisuusvakuutusta käyttöönsä ilmoitus on saatavilla verkkosivustolla osoitteessa www.jbl.com.

Сертификат - Стандарт WEEE
Этот продукт соответствует директиве 2011/65/EU Европейского парламента и Совета от 8 июня 2011 года об ограничениях в использовании определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Директива 2006/66/EC об использовании батарей на территории ЕС
Новая директива 2006/66/EC о замене батарей и аккумуляторов вступила в силу 26 сентября 2008 года. Директива применяется ко всем типам батарей и аккумуляторов (AA, AAA, кнопочные элементы, свинцовые аккумуляторы и т. д.), включая встроенные в электрические приборы, кроме случаев применения в военной, медицинской и электроинструментальной.

Директива устанавливает правила сбора, обращения, утилизации и захоронения элементов питания, не целью минимизировать загрязнение использованными отработанных веществ, а также улучшение экологических батарей и работы в плане всех экологов всех звеньев цепочки поставок.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО ИЗВЛЕЧЕНИЮ И УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ БАТАРЕЙ
Чтобы извлечь батареи из устройства или пульта управления, повторите процедуру, описанную ранее, что описана в руководстве пользователя по установке батарей.

Если устройство содержит встроенные батареи, предназначенные для работы на протяжение всего срока службы изделия, их извлечение может оказаться невозможным. В этом случае утилизацию изделия берут на себя центры переработки или утилизации. Если по окончанию срока жизни не потребуется заменить такую батарею, эта процедура должна выполняться в уполномоченном сервисном центре.

В Европейском союзе и других регионах запрещается выбрасывать батареи вместе с бытовым мусором. Все батареи должны быть утилизированы с соблюдением требований экологии. Свяжитесь с местными властями, чтобы узнать о правилах сбора, переработки и утилизации использованных батарей с соблюдением требований охраны окружающей среды.

ВНИМАНИЕ ! При неправильной установке батареи существует опасность взрыва. Чтобы снизить риск возгорания или ожогов, не разбирайте, не пожмите, не прокалывайте батареи, не замыкайте их внешние контакты, не подвергайте воздействию температуры выше 60 °C или не бросайте их в огонь или воду. Заменяйте их только на батареи указанного типа.

Знак в виде перечеркнутого крест-накрест мусорного ведра, показанный ниже, означает раздельный сбор для батарей и аккумуляторов всех типов.

Декларация о Соответствии Стандартам
Компания HARMAN International настоящим извещает, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям директив 1999/5/EC, EP 2009/125/EC и RoHS 2011/65/EU. Декларацию соответствия можно найти в разделе поддержки на нашем веб-сайте www.jbl.com.

WEE-MEDDELANDE
Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE), som trädde i kraft som europisk lag den 13 februari 2003, innebar en stor förändring i hanteringen av utfjänt elektrisk utrustning.

Syftet med detta direktiv är i första hand att förebygga uppkomsten av avfall som WEEE och dessutom att uppmuntra till återanvändning, återvinning och andra former av återvinning av sådant avfall för att minska borttagandet av avfall.

WEEE-logotypen på produkten eller dess förpackning som markerar insamling av elektrisk och elektronisk utrustning består av den överkrysspade soptunnan som visas nedan.

Den här produkten får inte kastas i hushållsdepoonia. Du eka kassera all elektrisk eller elektronisk utrustning genom att lämna in den på en sänkt avsedd uppsamlingsplats för återvinning av sådant farligt avfall. Ivatarat insamling och korrekt återvinning av din utfjänta utrustning hjälper till att bevara naturresurserna. Dessutom bidrar korrekt återvinning av elektronisk och elektriskt avfall till att skydda människors hälsa och miljö. Mer information om avfallsg av elektriskt och elektronisk avfall, återvinning och insamlingsplatser finns i din lokala kommunens avfallsmottagning eller din återvinning. I butiken där du köpte produkten eller tillverkaren av produkten.

ROHS-ÖVERENSSTÄMMELSE
Den här produkten överensstämmer med kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

EU-DIRECTIVE 2006/66/EG OM BATTERIER
Ett nytt batteridirektiv som trädde i kraft den 26 september 2008 ersätter direktiv 2006/66/EG om batterier och ackumulatorer. Direktivet gäller alla typer av batterier och ackumulatorer (AA, AAA, knappceller, blysyra, uppladdningsbara) inklusive de som är inbyggda i apparater annat än för militära och medicinska tillämpningar eller elektriska verktyg.

Direktivet anger regler för insamling, behandling, återvinning och avfallsg av batterier och syftar till att förhålla vissa farliga ämnen samt till att förbättra miljöprestanden hos batterierna och alla operatörer i leveranskedjan.

ANVÄNDARANVISNINGAR FÖR BORTTAGANDE, ÅTERVINNING OCH KASSERING AV UTFJÄNTA BATTERIER
För att ta bort batterierna från din utrustning eller fjärrkontroll, utför rutinen för installning av batterier som finns beskriven i ägarhandboken i omvänd ordning.

För produkter med ett inbyggt batteri som räcker hela produktens livstid, så är det ej möjligt för konsumenten att ta bort batteriet. I detta fall ska det utfjänta batteriet ej eka det återvinningscenter specialiseringen av produkten och bortlägningen av batteriet. Om det av någon anledning inte nödvändigt att byta ut sådant batteri, så måste denna rutin utföras av auktoriserade servicecenter.

Inom Europeiska unionen och på andra platser är det olagligt att kasta batterier i hushållsavfallet. Alla batterier måste kastas på ett miljövänligt kanske sätt. Kontakta din lokala avfallsbantningsprojektgrid för information om miljövänlig korrekt insamling, återvinning och avyttring av använda batterier.

WARNING: Risk för explosion om batterier byts ut på fel sätt. För att minska risken för brand eller brännskador får batteriet inte tas isär, krossas, punkteras, kortslutas, utsättas för temperaturer över 60 °C (140 °F), kastas på eld eller i vatten. Ersätt endast med angivna batterier.

Symbolen som visar "separat insamling" av alla batterier och ackumulatorer ska vara den korsstrukade soptunnan nedan:

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
HARMAN International förklarar härmed att denna utrustning överensstämmer med de väsentliga kraven och de övriga relevanta villkoren i direktiv 1999/5/EG, EP-direktiv 2009/125/EG och RoHS-direktiv 2011/65/EU. Överensstämmelseförklaringen finns att läsa i supportavdelnet på vår webbplats, www.jbl.com.